

# ERHEBUNGSBOGEN FÜR ABWASSEREINLEITUNG VON Tankstellen Kfz-Waschplätzen und Waschanlagen Kfz-Werkstätten

## 1. Name und Anschrift des Indirekteinleiters/Betreibers

|                              |  |                          |
|------------------------------|--|--------------------------|
| Datum der Erhebung:          |  |                          |
| Antragsteller:               |  |                          |
| Projektersteller:            |  |                          |
| Indirekteinleiter/Betreiber: |  |                          |
| Zweck der Erhebung           | Neue Anlage/Neue Einleitung                  | <input type="checkbox"/> |
|                              | Änderung einer bestehenden Anlage/Einleitung | <input type="checkbox"/> |

## 2. Standortangaben

### 2.1 Standort des Betriebes

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Standortbezirk:                    |  |
| Postleitzahl und Standortgemeinde: |  |
| Katastralgemeinde:                 |  |
| Grundstücksnummer(n):              |  |
| Straße und Hausnummer:             |  |

### 2.2 Kanalanschluss

|   | ja                       | nein                     |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Besteht der Anschluß bereits?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Besteht eine betriebsinterne Trennkanalisation (betriebliches Abwasser/Fäkalien)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Bitte nur stark umrandete Felder ausfüllen bzw. bei  Zutreffendes ankreuzen

### 3. Angaben zum Abwasseranfall

#### 3.1 Branche

- Tankstellen
- Betreiber von KFZ - Waschplätzen und Waschanlagen
- KFZ - Werkstätten

#### 3.2 Abwasserrelevante Tätigkeiten

| In dem Betrieb werden folgende Tätigkeiten ausgeführt:   | ja                       | nein                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Betankung mit flüssigen Treib- oder Kraftstoffen   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Reinigen von Karosserien oder Unterböden ohne Einsatz von Reinigungschemikalien  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Reinigen von Karosserien oder Unterböden mit Einsatz von Reinigungschemikalien   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Abstellen von fahruntüchtigen Fahrzeugen oder deren Bestandteilen unter Gefahr der unkontrollierten Freisetzung von wassergefährdenden Stoffen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Werkstätten- und/oder Servicebetrieb   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sonstige:  |                          |                          |

#### 3.3 Betriebliche Abwässer

##### 3.3.1 KFZ - Waschanlagen (ohne Recyclinganlage)

|  |  |   |
|--|--|---|
| Es wird (werden)   | <input type="text"/>   | Automatische Waschanlage(n) betrieben,  |
| deren Wasserverbrauch im Jahresschnitt der Waschtage weniger |  | <input type="checkbox"/> bzw. mehr <input type="checkbox"/> als 5 m <sup>3</sup> /d beträgt |
| <input type="checkbox"/>                                     | In der Zuleitung zur Waschanlage ist ein eigener Wasserzähler vorgesehen |   |
| <input type="checkbox"/>                                     | In der Zuleitung zur Waschanlage ist ein eigener Wasserzähler vorhanden  |   |

##### 3.3.2 KFZ - Waschanlagen (mit Recyclinganlage)

(vorhandene Projektunterlagen sind beizulegen)

|  |   |   |
|--|---|---|
| Es wird (werden)                                     | <input type="text"/>  | Automatische Waschanlage(n) betrieben,            |
| deren Wasserverbrauch im Jahresschnitt der Waschtage |   | <input type="text"/> [m <sup>3</sup> /d] beträgt. |
| <input type="checkbox"/>                             | In der Zuleitung zur Waschanlage ist ein eigener Wasserzähler <u>vorgesehen</u> |   |
| <input type="checkbox"/>                             | In der Zuleitung zur Waschanlage ist ein eigener Wasserzähler <u>vorhanden</u>  |   |

##### 3.3.3 Freiwashplatz/Washbox

|                  |  |                             |
|------------------|--|-----------------------------|
| Es wird (werden) | <input type="text"/> [m <sup>2</sup> ] | Freiwashplätz(e) betrieben, |
| davon überdacht  | <input type="text"/> [m <sup>2</sup> ] |                             |

### 3.3.4 Werkstätte

|   | ja                       | nein                     |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Es wird eine Werkstätte betrieben               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Es besteht im Werkstättenboden ein Wasserablauf | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Es wird eine Teilereinigung betrieben           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 3.3.5 Spenglerei, Lackiervorbereitung und Lackiererei

|   | ja                       | nein                     |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Es wird eine Spenglerei, Lackiervorbereitung und/oder Lackiererei betrieben | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Hierfür Kanalanschluss vorgesehen   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 3.3.6 Eingesetzte Waschmittel und Chemikalien

|  | ja                       | nein                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Werden Waschmittel eingesetzt?                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Nach ÖNORM B 5106 (oder gleichwertig) geprüft: | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Verwendete Waschmittel (Firmenbezeichnung):    |                          |                          |

### 3.3.7 Niederschlagswässer

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| Grundstücksfläche:                  | [m <sup>2</sup> ] |
| Davon verbaute Fläche (versiegelt): | [m <sup>2</sup> ] |

### 3.3.8 mineralölverunreinigte Niederschlagswässer

Einleitung der Niederschlagswässer:

| In den Schmutzwasserkanal | In den Mischwasserkanal | In den Regenwasserkanal |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| [m <sup>2</sup> ]         | [m <sup>2</sup> ]       | [m <sup>2</sup> ]       |

#### 3.3.8.1 Betankungsflächen

|   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| Für die Betankung von Fahrzeugen ist/sind |  | Zapfstelle(n) vorgesehen. |
|---|--|---------------------------|

#### 3.3.8.2 Abstellflächen für Havariefahrzeuge

|                                | Anzahl | Summe [m <sup>2</sup> ] |
|--------------------------------|--------|-------------------------|
| Überdachte Abstellplätze       |        |                         |
| Nicht überdachte Abstellplätze |        |                         |

### 3.3.8.3 Container- und Schrottfreilagerflächen

|                                | Anzahl | Summe [m <sup>2</sup> ] |
|--------------------------------|--------|-------------------------|
| Überdachte Abstellplätze       |        |                         |
| Nicht überdachte Abstellplätze |        |                         |

### 3.3.9 nicht mineralölverunreinigte Niederschlagswässer

#### 3.3.9.1 Dachflächen

Ableitung der Dachwässer:

| In den Mischwasserkanal | In den Regenwasserkanal | Als Versickerung  |
|-------------------------|-------------------------|-------------------|
| [m <sup>2</sup> ]       | [m <sup>2</sup> ]       | [m <sup>2</sup> ] |

#### 3.3.9.2 Freiflächen

Ableitung der Niederschlagswässer von befestigten Flächen:

| In den Mischwasserkanal | In den Regenwasserkanal | Als Versickerung  |
|-------------------------|-------------------------|-------------------|
| [m <sup>2</sup> ]       | [m <sup>2</sup> ]       | [m <sup>2</sup> ] |

### 3.4 Anzahl der Beschäftigten

|         |  |
|---------|--|
| Anzahl: |  |
|---------|--|

### 3.5 Arbeitszeiten

| MO | DI | MI | DO | FR | SA | SO |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    |    |

## 4. Größe und Art des Wasserbezuges

| ja                       | nein                     |  | Menge/Jahr                       |
|--------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Wasserverbrauch öffentl. Wasserversorgung    | [m <sup>3</sup> /a] <sup>1</sup> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Eigenwasserversorgung (Quelle, Brunnen usw.) | [m <sup>3</sup> /a]              |
|                          |                          | Wasserrechtliche Bewilligung (Zahl, Datum):  |                                  |
|                          |                          | Wasserverbrauch (gesamt)                     | [m <sup>3</sup> /a]              |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Regenwassernutzung (Auffangfläche)           | [m <sup>2</sup> ]                |

<sup>1</sup> z.B. letzte Wasserabrechnung

## 5. Betriebliche Abwasser - Entsorgungsanlage

### 5.1 Angaben zum Ort der Einleitung in die öffentliche Kanalisation

|                    |  |
|--------------------|--|
| Katastralgemeinde: |  |
| Parzellennummer:   |  |
| Kanalstrang:       |  |
| Kanalschacht:      |  |

### 5.2 Beschreibung der innerbetrieblichen Abwasserreinigungsanlage

Dieser Abschnitt ist nur dann auszufüllen, wenn keine alternativen Berechnungen (Projektant, Einbaufirma etc.) vorliegen. Sind alternative Berechnungen vorhanden, so sind diese beizulegen!

#### 5.2.1 Anfall von Betriebsabwässern

| Zu 3.3.1 und 3.3.2 KFZ - Waschanlagen (mit und ohne Recyclinganlage) sowie 3.3.3 Freiwashplatz/Waschbox | Anzahl                  | fs  |
|---|-------------------------|-----|
| Auslaufventile und Hochdruckreiniger  | Stk. ½ " x 0,5 l/s =    | l/s |
|   | Stk. ¾ " x 1 l/s =      | l/s |
|   | Stk. 1 " x 1,7 l/s =    | l/s |
|   | Stk. 5/4 " x 2,4 l/s =  | l/s |
|   | Stk. 6/4 " x 3,0 l/s =  | l/s |
|   | erster HD x 0,3 l/s =   | l/s |
|   | weitere HD x 0,15 l/s = | l/s |
| Portalwaschanlage (laut Hersteller)   |                         | l/s |
| Summe   |                         |     |

|         |                   |     |
|---------|-------------------|-----|
| $Q_s =$ | $l/s \times fs =$ | l/s |
|---------|-------------------|-----|

| Zusammensetzung des zu erwartenden Schmutzwassers  | Verschmutzungsfaktor [fs] |
|--|---------------------------|
| Wasser mit Mineralölverschmutzung  | 2                         |
| Wasser mit Mineralölverschmutzung und Kaltreiniger gemäß ÖNORM B 5104                    | 4                         |
| Wasser mit Mineralölverschmutzung und Kaltreiniger gemäß ÖNORM B 5104 und Tensidreiniger | 6                         |

#### Nenngröße (NG)

|   |                               |     |
|---|-------------------------------|-----|
| $NG_{\text{Regen}} = Q_R + Q_S =$                                       | $l/s + \quad l/s = \quad l/s$ | NG: |
| ergibt:   |                               |     |
| Es ist die Gleichzeitigkeit der Anfallstellen bei Regen berücksichtigt! |                               |     |
| $NG_{\text{Trocken}} = \text{Summe } Q_s =$                             | $l/s$ ergibt:                 | NG: |

### 5.2.2 Pläne und Beilagen

Angeführte Unterlagen und Pläne sind beizulegen:

|     |   |
|-----|---|
| I   | Katasterplan mit eingezeichneten Kanälen bis zur Einleitungsstelle (öffentlicher Kanal, ggf. Vorfluter) einschließlich der öffentlichen Kanalisation in diesem Bereich  |
| II  | Lageplan des Betriebes (je nach Größe des Betriebsareals als 1:100 oder 1:500) miteingezeichneten Kanälen bzw. Kanalplan des Betriebsgeländes (Gefälle, Dimension, Werkstoff) und Abwasseranfallstellen farblich unterschiedlich dargestellt <sup>(1)</sup> |
| III | Typenblätter der Abwasservorreinigungsanlage(n)   |
| IV  | Verzeichnis der Eigentümer aller betroffenen nicht öffentlichen Kanalisationsanlagen  |
| V   | Berechnung der Abwasservorreinigung und der Abscheideanlage(n)  |
| VI  | Technische Beschreibung der Recyclinganlage (falls vorhanden)   |

<sup>(1)</sup> Leitungen sind mit folgender **Farbkennung** zu versehen:

- rot:** betriebliche Abwässer einschließlich verschmutzter Niederschlagswässer (z.B.: Tankstellen, Manipulationsflächen etc.)
- braun:** häusliche Abwässer
- blau:** nicht oder nur gering verunreinigte Niederschlags- und Kühlwasser
- grün:** mehr als gering verunreinigte Niederschlags- und Kühlwasser
- gelb:** Abbruch oder Stilllegung

### 6. Zeitpunkt und Zeitdauer der Einleitung

|                                 |                          |                          |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                 | ja                       | nein                     |
| Einleitung besteht              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                 | Beginn                   | Ende                     |
| Beantragte Dauer der Einleitung |                          |                          |

### 7. Herkunftsbereich des Abwassers gem. § 4 AAEV

Abwasser aus Tankstellen, Fahrzeugreparatur und –waschbetrieben

### 8. Überwachung

|   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
|   | ja                       | nein                     |
| Summe Kohlenwasserstoffe  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Adsorbierbare org. geb. Halogene (AOX), nur f. Kfz-Werkstätten erforderlich | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ausblasbare org. geb. Halogene (AOX), nur f. Kfz-Werkstätten erforderlich   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Funktionsfähigkeit der Anlage   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Mess-Schacht vorgesehen/vorhanden   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 9. Vorgesehene innerbetriebliche Maßnahmen

|   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
|   | ja                       | nein                     |
| (Teil-)Überdachung von Betankungs- und Manipulationsflächen | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kreislaufschließung von Waschwässern                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 10. Vorgesehene Abwasserreinigungsanlagen

Ausgeführt wird:

Mineralölabscheideanlage gemäß ÖNORM

| Abwasserteilstrom | Nenngröße | Type | Hersteller |
|-------------------|-----------|------|------------|
|                   |           |      |            |
|                   |           |      |            |
|                   |           |      |            |

### 11. Schwellenwerte

Dieser Punkt dient zur Beurteilung, ob neben der Mitteilung an das Kanalisationsunternehmen auch eine Anzeige an die zuständige Behörde (bei Tankstellen: Landeshauptmann, ansonsten Bezirksverwaltungsbehörde) zur Erlangung einer wasserrechtlichen Bewilligung erforderlich ist!

**Für Abwasserreinigungsanlagen > 1000 EW<sub>60</sub> gilt:**

**Schwellenwert = Fracht (lt. Anlage B, IEV) x EW<sub>60</sub><sup>(2)</sup> / 1000**

<sup>(2)</sup> Bewilligter Bemessungswert der Kläranlage; für Tulln a.d. Donau dzt. 37.000 EW

**Ermittlung der Mengenschwelle für den Betrieb:**

Mengenschwelle [g/d] = Konzentration<sup>(1)</sup> [mg/l] x beantragte Tagesabwassermenge [m<sup>3</sup>/d]

<sup>(1)</sup> Konzentration lt. Abwasser-Emissions-Verordnung f. Tankstellen, Kfz Reparatur- u. Waschbetriebe

| Parameter                  | Konzentration lt. AEV | Mengenschwelle [g/d] | Schwellenwert [g/d] f. Tulln |
|----------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| Summe Kohlenwasserstoffe   | 10,0 mg/l             |                      | 740                          |
| AOX (als Cl) <sup>3)</sup> | 0,1 mg/l              |                      | 3,7                          |
| POX (als Cl) <sup>3)</sup> | 0,1 mg/l              |                      | 7,4                          |

<sup>3)</sup> nur für Kfz Werkstätten relevant

**Ist der Mengenschwellenwert größer als der Schwellenwert, dann besteht Anzeigepflicht, unbeschadet der jedenfalls erforderlichen Mitteilungspflicht an das Kanalisationsunternehmen!**

### 12. Einzuleitende Abwassermengen und Stofffrachten

#### 12.1 Betriebliches Abwasser

| Abwassermenge |        | [m <sup>3</sup> /d] bzw. [l/s] |  |
|---------------|--------|--------------------------------|--|
| mit max.      | [mg/l] | Kohlenwasserstoffen            |  |
| mit max.      | [mg/l] | AOX (als Cl)                   |  |
| mit max.      | [mg/l] | POX (als Cl)                   |  |

### 12.2 Anfall von Niederschlagswässern

Reduzierte Fläche = Fläche x Abflussbeiwert, Flächenausmaß lt. Pkt. 3.3.8 und 3.3.9

|                           | Bezeichnung(en) der Fläche(n) im Plan  | Summe der Flächen in m <sup>2</sup> | Abfluss-Beiwert Ø | Red. Fläche in m <sup>2</sup> |
|---------------------------|--|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------|
|                           | Flächen OHNE Flugdach (Betankungsflächen, Abstellplätze für Havariefahrzeuge, Freiwashplatz/Washbox) |                                     | x 1 =             |                               |
|                           | Flächen MIT Flugdach (Betankungsflächen, Abstellplätze für Havariefahrzeuge, Freiwashplatz/Washbox)  |                                     | x 0,25 =          |                               |
|                           | Container- und Schrottfreilagerflächen   |                                     | x 1 =             |                               |
|                           | Sonstige Manipulationsflächen  |                                     | x 1 =             |                               |
| Summe reduzierte Fläche = |  |                                     |                   |                               |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Vorgereinigte Oberflächenwässer (lt. 3.3.8) von       | [Angabe in m <sup>2</sup> ] |
| Nicht vorgereinigte Oberflächenwässer (lt. 3.3.9) von | [Angabe in m <sup>2</sup> ] |

Niederschlagsabfluss, Tagesmenge:

|  |  |                     |
|--|--|---------------------|
| Summe red, Fläche [m <sup>2</sup> ] x N <sup>(1)</sup> [mm/d] / 1000 = |  | [m <sup>3</sup> /d] |
|--|--|---------------------|

<sup>(1)</sup> N = Niederschlag der Jährlichkeit 1 und einer Dauer von 24 Stunden  
= 45 mm/d für den Raum Tulln a.d. Donau

### 13. Mindest-Häufigkeit der Überwachung im zweijährlichen Berichtszeitraum

| < 5 m <sup>3</sup> /d    | 5 - 50 m <sup>3</sup> /d | > 50 m <sup>3</sup> /d   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 Überwachung            | 2 Überwachungen          | 6 Überwachungen          |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |